

*pokrivati se*

Matta, ein Maze, ein strodecke. éna is sláme,  
ali f'ložhouja, ali f'bizhkva spledéna odéjtou,  
pókrou, ali spleteníza, s'katéro se kaj pokriva,  
ali fagárne.

pokrivati  
pokrivan

Coopertus, zuegedekt. ogérux, -odejst odéj-  
van, pokrijt, pokrivan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~repis), 144

pokrivati  
pokrivan

Confratus, bedekht. pokrit, fagärnen, po-  
gärnen, pokrivan, sdivén.

*pokronati*

Redimio, Zieren, bekrönen, um das haubt binden. zírati, pokrónati, glavò lipù pozírati, obvíti, lipù splésti, políshpati, pokríšpati.

HIPOLIT: Dict. I, 552

*pokronati*  
*pokronan*

Redimitus, vmbunden, gekrönt. obvýt, pozíran,  
pokrónan, políshpan.

*pokronati - pokronan*

sed progredere Constanter pertende ad finem et  
Coronaberis. sondern rucke fort beharrlich, drin-  
ge Zum End so wirst du gekrönt werden. ampak pod-  
visaj napréj stanovítnu, inu pošyli se h'timu  
konzu, takú bošh ti pokrónan.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 49

pokropenjs

Confersio, der Feig, besprengung. teftu',  
pokropenie, polyvanie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 140

pokropiti

Confurgo, besprengen, begießen. pokropiti,  
poskropiti, polyti, polivati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 140



*pokropiti*

Perſpergo, besprengen    poshkroffiti, pokropiti,  
pomozhiti.

*pokropiti*

Aspergo, besprengen. kropíti, po- ali okropí-  
ti, poshkropíti.

pokropiti

Adoro.

Adorare herba vin. das Kraut mit wein besprengen.

tu s'ele si vinom pokropiti; poropiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 17

*pokropiti*

Prospergo, besprühen. poshkrofíti, pokropíti.  
aqua prospergere aliquem. einen mit wasser bes-  
sprühen. éniga is vodò poshkrofíti, polýti,  
oblýti.

pokropiti

Paßpergo, besprengen, ansprühen, auf eranden sprengen. pokropiti, oshropiti, nárafen resropiti, respoditi, restirati.

HIPOLIT: Dict. I, 568

*pokropiti*

Irrigo, wässeren, befeuchten pomozhýti, sa-  
lývati, polývati, resmákati, pofájhtati, vodò  
napeláti, poshkrófiti, pokropíti, omokrótiti.

*pokropiti*

Irroro, mit Thau befeuchten. porofsíti, is  
rofsò pofájhtati, pomozhíti, pokropíti.

pokropiti

Circumfergere, hin und her besprengen, umlegen,  
als die bäume mit mist. okuli sem ter re  
pokropiti, poshropiti, okuli potrésati, ref-  
trésati, potrésiti, referejchi te gnuj tro niwi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 97



*pokropiti*

Ansprenge, besprengen. oshkrofíti, pokropíti,  
polýti. S. Aspergo, Confpergo.

*pokropiti*

Inspurgo, etwar ein sprengen, sprüzen. potro-  
rsíti, pofsípati, poshk<sup>o</sup>krífi, pokropíti.

*pokropiti*

Ubersprengen, besprengen. preshkrofíti, po-  
shkrofíti, pokropíti. Aspergere, Consperegere.

pokropiti

Besprengen. pokropiti, poskropiti. Asper-  
gere, Conspingere.

HIPOLIT: Dict. II, 26

*pokropiti*

Beschütten, begiessen. polýti, polývati, po-  
kropíti. S. Rigo, irrigo, perfundo, suffundo.  
mit steingüsel beschütten. is péjskom, ali  
sydîszhom pofsípati. Complanare arena vel  
veteri rudere viam, sternere locum glarea.

HIPOLIT: Dict. II.

*pokropiti*

Begiessen. po[h<sup>ck</sup>]rofíti, pokrópíti, polýti,  
polývati. S. Rigo, irrigo, aspergo.

HIPOLIT: Dict. II, 22

pokropiti  
pokropljen

Besprengt. pokropljen, poskropljen. Aspersus,  
Conspersus.

HIPOLIT: Dict. II, 26

pokropiti  
pokropljen

Decoratus, besprengt, betäubt. pokropljen,  
poskropljen, polijt, poljivan, rofsen,  
porofsen, profsen.

HIPOLIT: Dict. I, 576



pokropiti  
pokropļēn

Conspersus, besprengt. pokropļēn, trāpsen,  
polyb, polyvan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 140

pokropiti  
pokropljen

Aspersus, besprengt, besprüzt. okropén, po-  
kroplén, ofhkroflén.

pokropiti  
pokropljen

Asperfus, besprengt, besprüzet. okroplén, po-  
kroplén, oshkroflén.

pokropiti  
pokropljen

Resperfus, besprengt. pokropljen, ostkroften,  
tudi renkroplen.

HIPOLIT: Dict. I, 568

*pokropšjenje*

Aspergo, besprengung. kroplénie, pokroplénie,  
ofhkroflénie.

pokropsljenje

Defectio, besprengung. pokropsljenje,  
oshkropljenje; tudi reokropsljenje.

HIPOLIT: Dict. I, 568

*pokropľenje*

Irrigatio, wässerung, besprüzung. polyvájne,  
poshkrofléjne, pofájtajne, pokroplénie.

pokropjenje

Verpöngung. pokroplenie, pokroplenie.  
Rasprezic, rasprezic.

HIPOLIT: Dict. II, 26



*pokrotiti*

Commitigo, begüetigen, erweichen. vkrotiti,  
vtolášhiti, potolášhiti, pokrotíti, vdoibrútiti,  
omezhíti, omehzháti.

*pokrov*

Matta, ein Maze, ein strodecke. éna is sláme,  
ali f'ložhouja, ali f'bizhka spleđéna odéjtou,  
pókrov, ali spleteníza, s'katéro se kaj pokríva,  
ali fagarne.

*pokrov*

Operimentum, decke, deckel. odéya, ogrinálu,  
pókrou, ogrinálišhe, pokrivališhe.

*pokrov*

Opertorium, ein decke. odéya, sagrinálu.

*pókrou.*

*pokrov*

Integumentum, decke, deckel. odéya, pokrivalu,  
pókrou, pokrówiz.

pokrov

Überdecke. odéya, ogrinálu, odéjtal, plahta:  
túdi pókrou, pokrôviz. operimentum, tegmen.

HIPOLIT: Dict. II 202

pokrov

Deckel. pókrou, pokrívix, réjníxa, po-  
véjníxa, pokríváliške. -operculum, Co-  
operculum, integumentum.

HIPOLIT: Dict. II, 40

pokrov

Bedeckung. pókrōv, pokrōvix, sa-  
grinálisxhē, sakrivalísxhē. tegmen,  
velamen.

HIPOLIT: Dict. II, 2i



pokrov

Verdeckung. sakritjé, sagárnenie: tudi po-  
krou, odéya. tectio, tegumentum.

pokrov

Cooperculum, dekhel. pokrov, pokroven, po-  
mivalu. kaffendekhel. rejna, rejnixa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 149

*pokrov*

Puteal, brunnendeckel. Item richterstul.  
studénzhni pókrov. túdi ríhtni stol, ali  
sédesh.

pokrov

Тегмен, deckel. pokrov, pokróniz.

HIPOLIT: Dict. I, 658

pokrovičen

Credensbecher. ex pokrovičenem pehar ali  
posóda sa prytjé. crater fu scyphus  
operiulatus.

HIPOLIT: Dict. II, 38

*pokrovec*

Cooperculum, dekhel. pokrov, pokróvez,  
pokriválu. haffendekhel. rejna, réjniza.

pokrovec  
i

Segner, deckel, pokr'ov, pokrovik.

HIPOLIT: Dict. I, 658

pokrovec  
i

Epistylium, ein Kelch oder Knopf auf einer  
Saul. en pokrovic, Knopf, glarisch  
ali capitél na činnu febru.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 216



*pokrovec*  
i

Gurgulio, luftröhren deckel, halszäpflein:  
kornwurm, kernmölbe. ta majhen jefízhik,  
ali luftnih rórkeu pokróviz: en mol v'fhýti.  
po fhréjshnik.

HIPOLIT: Dict. p<sup>265</sup>

pokrovec  
i

Operculo, mit einem secret zu decken.

S' enim pokrôuxam fa-ali pokrýviti.  
vafa operculere. pofródo pokrýviti.

HIPOLIT: Dict. I, 414

pokrovec  
z

Operculum, deced. pokrovix, hafen deced.  
réjníxa, réjna, povéjníxa.

HIPOLIT: Dict. I, 414

*pokrovec*  
*i*

Bedeckung. pókrov, pokróviz, sagrinálszhe,  
sakriválszhe. tegmen, velamen.

pokrovec  
i

Uberdecke. odéya, ogrínalu, odéjtal, plahta:  
túdi pókrou, pokróviz. operimentum, tegmen.

*pokrovec*

et superimponit operculo Inditas Chartas quas in  
tigello subditas Trochleae, Vnd leget darauf, die  
in dem deckel gefasste Bögen, welche er auf dem  
Tiegel geschoben Vnter die Spindel inu polofhy  
gori, te v'pokróviz poštávlene pogne katére je  
on na eni dílizi poríníl pod vreténu te preshe

*pokrovec*  
i

Deckel. pókrou, pokrówiz, réjniza, po-  
vèjsniza, pokrivaliszhe. operculum, Co-  
operculum, integumentum.

*pokrovec*  
i

Integumentum, decke, deckel. odéya, pokrivalu,  
pókrou, pokróviz.



pokrovec  
i

Spundt, punte am fas. pílika, véha na fódu,  
sapérik, samáfhik, ali pokróviz per fódu.  
Epistomium, obthurementum Cadi, operculum dolý.